USER'S MANUAL
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUEL D'UTILISATION
MANUAL DE USUARIO
INSTRUKCJA OBSŁUGI
MANUALE D'USO

























# LED MULTI PAR

**LED LIGHTING SET CLMPARCOB1** 



## Wir freuen uns, dass Sie sich für ein Produkt von Cameo Light entschieden haben!

Dieses Gerät wurde unter hohen Qualitätsanforderungen entwickelt und gefertigt, um viele Jahre einen reibungslosen Betrieb zu gewährleisten.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig, damit Sie Ihren neuen Scheinwerfer von Cameo Light schnell optimal einsetzen können.

Weitere Informationen über Cameo Light erhalten Sie auf unserer Website WWW.CAMEOLIGHT.COM.

## Einleitung

Die Cameo CLMPARCOB1 ist eine kompakte und leichte professionelle Lichtanlage in modernster Chip-on-Board LED-Technik, die äußerst langlebig und besonders energieeffizient ist. Die vier flachen PAR-Scheinwerfer mit 50° Abstrahlwinkel sind mit ultrahellen 30 Watt COB-LEDs für eine intensive RGB-Farbmischung bestückt und horizontal wie vertikal ausrichtbar.

Die Cameo CLMPARCOB1 ist über die mitgelieferte Infrarot-Fernbedienung, ein LC-Display und 4 Tasten oder einen optionalen Fußschalter vielseitig steuerbar. Acht DMX-Modi mit zahlreichen Funktionen und effektiven Programmen, Master-, Slave- und Standalone-Betrieb sowie ein integriertes Mikrofon zur Musiksteuerung sorgen für höchste Flexibilität und wirkungsvolle Lichteffekte.



# LED **MULTI PAR**

**LED-LICHTANLAGE** CLMPARCOB1





# **SICHERHEITS**HINWEISE:

- 1. Lesen Sie diese Anleitung bitte sorgfältig durch.
- 2. Bewahren Sie alle Informationen und Anleitungen an einem sicheren Ort auf.
- 3. Befolgen Sie die Anweisungen.
- Beachten Sie alle Warnhinweise. Entfernen Sie keine Sicherheitshinweise oder andere Informationen vom Gerät.
- 5. Verwenden Sie das Gerät nur in der vorgesehenen Art und Weise.
- 6. Verwenden Sie ausschließlich stabile und passende Stative bzw. Befestigungen (bei Festinstallationen). Stellen Sie sicher, dass Wandhalterungen ordnungsgemäß installiert und gesichert sind. Stellen Sie sicher, dass das Gerät sicher installiert ist und nicht herunterfallen kann.
- 7. Beachten Sie bei der Installation die für Ihr Land geltenden Sicherheitsvorschriften.
- 8. Installieren und betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Heizkörpern. Wärmespeichern. Öfen oder sonstigen Wärmequellen. Sorgen Sie dafür, dass das Gerät immer so installiert ist, dass es ausreichend gekühlt wird und nicht überhitzen kann.
- 9. Platzieren Sie keine Zündquellen wie z.B. brennende Kerzen auf dem Gerät.
- Lüftungsschlitze dürfen nicht blockiert werden.
- 11. Betreiben Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Wasser (gilt nicht für spezielle Outdoor Geräte beachten Sie in diesem Fall bitte die im Folgenden vermerkten Sonderhinweise). Bringen Sie das Gerät nicht mit brennbaren Materialien, Flüssigkeiten oder Gasen in Berührung.
- 12. Sorgen Sie dafür, dass kein Tropf- oder Spritzwasser in das Gerät eindringen kann. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Behältnisse wie Vasen oder Trinkgefäße auf das Gerät.
- 13. Sorgen Sie dafür, dass keine Gegenstände in das Gerät fallen können.
- 14. Betreiben Sie das Gerät nur mit dem vom Hersteller empfohlenen und vorgesehenen Zubehör.
- 15. Öffnen Sie das Gerät nicht und verändern Sie es nicht.
- 16. Überprüfen Sie nach dem Anschluss des Geräts alle Kabelwege, um Schäden oder Unfälle, z. B. durch Stolperfallen zu vermeiden.
- 17. Achten Sie beim Transport darauf, dass das Gerät nicht herunterfallen und dabei möglicherweise Sach- und Personenschäden verursachen kann.
- 18. Wenn Ihr Gerät nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert. Flüssigkeiten oder Gegenstände in das Geräteinnere gelangt sind, oder das Gerät anderweitig beschädigt wurde, schalten Sie es sofort aus und trennen es von der Netzsteckdose (sofern es sich um ein aktives Gerät handelt). Dieses Gerät darf nur von autorisiertem Fachpersonal repariert werden.
- 19. Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts ein trockenes Tuch.
- 20. Beachten Sie alle in Ihrem Land geltenden Entsorgungsgesetze. Trennen Sie bei der Entsorgung der Verpackung bitte Kunststoff und Papier bzw. Kartonagen voneinander.
- 21. Kunststoffbeutel müssen außer Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.

## **BEI GERÄTEN MIT NETZANSCHLUSS:**

- 22. ACHTUNG: Wenn das Netzkabel des Geräts mit einem Schutzkontakt ausgestattet ist, muss es an einer Steckdose mit Schutzleiter angeschlossen werden. Deaktivieren Sie niemals den Schutzleiter eines Netzkabels. 23. Schalten Sie das Gerät nicht sofort ein, wenn es starken Temperaturschwankungen ausgesetzt war (bei-
- spielsweise nach dem Transport). Feuchtigkeit und Kondensat könnten das Gerät beschädigen. Schalten Sie das Gerät erst ein, wenn es Zimmertemperatur erreicht hat.
- 24. Bevor Sie das Gerät an die Steckdose anschließen, prüfen Sie zuerst, ob die Spannung und die Freguenz des Stromnetzes mit den auf dem Gerät angegebenen Werten übereinstimmen. Verfügt das Gerät über einen Spannungswahlschalter, schließen Sie das Gerät nur an die Steckdose an, wenn die Gerätewerte mit den Werten des Stromnetzes übereinstimmen. Wenn das mitgelieferte Netzkabel bzw. der mitgelieferte Netzadapter nicht in Ihre Netzsteckdose passt, wenden Sie sich an Ihren Elektriker.



## **SICHERHEITS**HINWEISE:

- 25. Treten Sie nicht auf das Netzkabel. Sorgen Sie dafür, dass spannungsführende Kabel speziell an der Netzbuchse bzw. am Netzadapter und der Gerätebuchse nicht geknickt werden.
- 26. Achten Sie bei der Verkabelung des Geräts immer darauf, dass das Netzkabel bzw. der Netzadapter stets frei zugänglich ist. Trennen Sie das Gerät stets von der Stromzuführung, wenn das Gerät nicht benutzt wird, oder Sie das Gerät reinigen möchten. Ziehen Sie Netzkabel und Netzadapter immer am Stecker bzw. am Adapter und nicht am Kabel aus der Steckdose. Berühren Sie Netzkabel und Netzadapter niemals mit nassen Händen.
- 27. Schalten Sie das Gerät möglichst nicht schnell hintereinander ein und aus, da sonst die Lebensdauer des Geräts beeinträchtigt werden könnte.
- 28. WICHTIGER HINWEIS: Ersetzen Sie Sicherungen ausschließlich durch Sicherungen des gleichen Typs und Wertes. Sollte eine Sicherung wiederholt auslösen, wenden Sie sich bitte an ein autorisiertes Servicezentrum.
- 29. Um das Gerät vollständig vom Stromnetz zu trennen, entfernen Sie das Netzkabel bzw. den Netzadapter aus der Steckdose.
- 30. Wenn Ihr Gerät mit einem Volex-Netzanschluss bestückt ist, muss der passende Volex-Gerätestecker entsperrt werden, bevor er entfernt werden kann. Das bedeutet aber auch, dass das Gerät durch ein Ziehen am Netzkabel verrutschen und herunterfallen kann, wodurch Personen verletzt werden und/oder andere Schäden auftreten können. Verlegen Sie Ihre Kabel daher immer sorgfältig.
- 31. Entfernen Sie Netzkabel und Netzadapter aus der Steckdose bei Gefahr eines Blitzschlags oder wenn Sie das Gerät länger nicht verwenden.



#### **ACHTUNG:**

Entfernen Sie niemals die Abdeckung, da sonst das Risiko eines elektrischen Schlages besteht. Im Inneren des Geräts befinden sich keine Teile, die vom Bediener repariert oder gewartet werden können. Lassen Sie Reparaturen ausschließlich von qualifiziertem Servicepersonal durchführen.



Das gleichschenkelige Dreieck mit Blitzsymbol warnt vor nichtisolierten, gefährlichen Spannungen im Geräteinneren, die einen elektrischen Schlag verursachen können.



Das gleichschenkelige Dreieck mit Ausrufungszeichen kennzeichnet wichtige Bedienungs- und Wartungshinweise.

### **ACHTUNG HOHE LAUTSTÄRKEN BEI AUDIOPRODUKTEN!**

Dieses Gerät ist für den professionellen Einsatz vorgesehen. Der kommerzielle Betrieb dieses Geräts unterliegt den jeweils gültigen nationalen Vorschriften und Richtlinien zur Unfallverhütung. Als Hersteller ist Adam Hall gesetzlich verpflichtet, Sie ausdrücklich auf mögliche Gesundheitsrisiken hinzuweisen.

Gehörschäden durch hohe Lautstärken und Dauerbelastung: Bei der Verwendung dieses Produkts können hohe Schalldruckpegel (SPL) erzeugt werden, die bei Künstlern, Mitarbeitern und Zuschauern zu irreparablen Gehör-schäden führen können. Vermeiden Sie länger anhaltende Belastung durch hohe Lautstärken über 90 dB.

#### **VORSICHT! WICHTIGE HINWEISE IN BEZUG AUF LICHT-PRODUKTE**

- 1. Blicken Sie nicht aus Entfernungen von unter 40 cm in den Lichtstrahl.
- 2. Blicken Sie niemals längere Zeit aus kurzem bis mittlerem Abstand in den Lichtstrahl.
- 3. Blicken Sie niemals mit optischen Geräten wie Vergrößerungsgläsern in den Lichtstrahl.
- 4. Stoboskopeffekte können unter Umständen bei empfindlichen Menschen epileptische Anfälle auslösen! Epilepsiekranke Menschen sollten daher unbedingt Orte meiden, an denen Stroboskope eingesetzt werden.



# EINFÜHRUNG:

### **LED MULTIPAR LICHTANLAGE**

(CLMPARCOB1)

#### STEUERUNGSFUNKTIONEN:

- 3-Kanal, 4-Kanal, 5-Kanal, 6-Kanal, 7-Kanal, 8-Kanal, 12-Kanal und 17-Kanal DMX-Steuerung
- Separate Steuerung der LEDs Rot, Grün und Blau

#### **EIGENSCHAFTEN:**

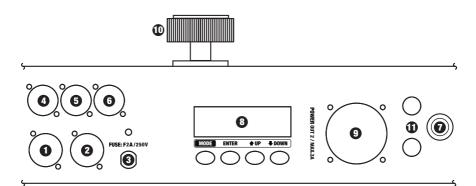
- 4 x 30W leuchtstarke TRI-Colour-LEDs
- COB (Chip-On-Board) Technologie für gleichmäßige Farbverteilung
- · Musiksteuerung über eingebautes Mikrofon
- Farbwechselgeschwindigkeit und Stroboskopeffekt über Bedienpanel, DMX und Fernbedienung steuerbar
- Multicolor-Farbwechsel
- Master/Slave-Funktionalität
- · Robuste, flache Gehäuse
- Leistungsaufnahme: 55W
- Konvektionskühlung, dadurch absolut geräuschlos
- · Longlife-LEDs mit besonders langer Lebensdauer
- · Beleuchtetes, multifunktionales LC-Display
- 2 zusätzliche externe Strahler auf der Traverse montierbar
- Stromversorgung der externen Strahler über 2 separate, schaltbare Schuko Steckdosen
- 28 mm TV-Zapfen
- Multifunktionale Infrarot Fernbedienung im Lieferumfang
- Fernbedienung über 4-fach Fußschalter (optional)
- Transportcase inklusive

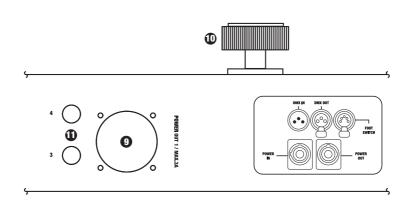
#### **BEDIENUNG:**

Die Cameo CLMPARCOB1 ist eine DMX-512-steuerbare LED-Lichtanlage mit RGB-Farbmischung, die sich durch hocheffiziente, leuchtstarke LEDs auszeichnet. Die Intensität der drei Farbgruppen (Rot, Grün, Blau) kann unabhängig voneinander gesteuert werden und ermöglicht auf diese Weise eine unbegrenzte Zahl unterschiedlicher Farben. Die Cameo Multipar LED-Lichtanlage lässt sich sowohl als Standalone-Gerät, via IR Fernbedienung und Fußschalter, als auch im Master/Slave-Betrieb, per Musiksteuerung und via DMX-512-Protokoll betreiben.



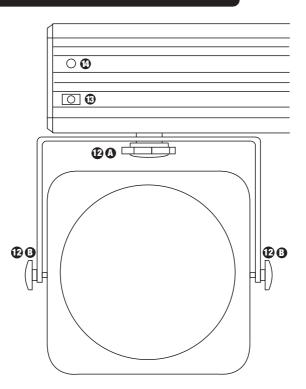
# **BEDIEN- UND ANZEIGEELEMENTE:**







# **BEDIEN- UND ANZEIGEELEMENTE:**



#### NEUTRIK POWERCON NETZEINGANGSBUCHSE

Netzkabel mit passendem Neutrik powerCON Stecker im Lieferumfang. Vergewissern Sie sich stets, dass die Betriebsspannung der Multipar Lichtanlage (Aufdruck auf der Rückseite) der in Ihrer Region geltenden Netzspannung entspricht.

#### 2 NEUTRIK POWERCON NETZAUSGANGSBUCHSE

Zur Versorgung weiterer CAMEO Lichtprodukte. Achten Sie darauf, dass die Stromaufnahme des angeschlossenen Geräts 10 Ampere nicht überschreiten darf.

#### SICHERUNGSHALTER

WICHTIGER HINWEIS: Ersetzen Sie die Sicherung ausschließlich durch eine Sicherung des gleichen Typs und mit gleichen Werten. Sollte die Sicherung wiederholt auslösen, wenden Sie sich bitte an ein autorisiertes Servicezentrum.

## **4** DMX-EINGANG

Männliche, 3-polige XLR-Buchse. Dient der Verbindung mit einem DMX-Mischpult, oder anderen DMX-Kontrollgeräten. Die Verbindung erfolgt durch ein DMX-Kabel.



## **BEDIEN- UND ANZEIGEELEMENTE:**

## **6** DMX-AUSGANG

Weibliche, 3-polige XLR-Buchse, Dient der Weiterleitung des DMX-Signals an weitere DMX-Endgeräte.

## **6** EINGANG FÜR FUSSPEDAL

Weibliche, 5-polige XLR-Buchse zum Anschliessen eines optionalen Fußpedals. Die Buchse liefert die Spannungsversorgung für das Fußpedal, daher muss stets ein vollbelegtes 5-Pol DMX Kabel zum Anschluss verwendet werden.

- MIKROFON FÜR DIE MUSIKSTEUERUNG.
- **3** BELEUCHTETES LC-DISPLAY MIT 4 BEDIENTASTEN

Siehe Bedienanleitung auf den folgenden Seiten.

### POWER OUT 1 UND 2

Über DMX, Infrarot Fernbedienung und optionalem Fußpedal separat schaltbare Netzbuchsen zur Versorgung weiterer CAMEO Lichtprodukte. Achten Sie darauf, dass die Stromaufnahme des angeschlossenen Geräts 3 Ampere nicht überschreiten darf.

## THE HALTERUNG 1 UND 2

Verschiebbare Halterung für die Montage von bis zu 2 weiterer Lichtstrahler wie z.B. dem CAMEO CLMOVER1. Das Gewicht der zu montierenden Lichtstrahler darf jeweils 5 kg nicht überschreiten.

WICHTIGER HINWEIS: Bei der Montage von einem oder zwei zusätzlichen Lichtstrahler ist zum einen darauf zu achten, dass die gesamte Konstruktion kein Übergewicht zu einer Seite bekommt (ausgewogene Gewichtsverteilung), zum anderen darf die maximale Traglast des verwendeten Stativs nicht überschritten werden! Bitte verwenden Sie zur Montage ausschließlich die mitgelieferten Befestigungsschrauben.

### **W** VERSORGUNGSKABEL FÜR STRAHLER 1 BIS 4

## **P** VERSTELLSCHRAUBEN

Mit Hilfe der Verstellschrauben A und B kann jeder der 4 Strahler separat sowohl horizontal als auch vertikal verstellt werden.

### (B) INFRAROT-SCHNITTSTELLE

In der Betriebsart "IR ACTIVE" dient diese, auf der Vorderseite der Multipar Lichtanlage befindlichen Schnittstelle, der Steuerung durch die mitgelieferte Infrarot-Fernbedienung. Achten Sie darauf, die Infrarot-Schnittstelle der Fernbedienung in direktem Sichtkontakt zu der Infrarot-Schnittstelle der Multipar Lichtanlage zu positionieren.

#### **(12)** ANZEIGE-LED

Sobald ein Steuerbefehl durch die IR Fernbedienung erfolgt, leuchtet die Anzeige-LED kurz auf.



#### **HINWEIS:**

Nach dem Einschalten werden während des Startvorgangs der LED Lichtanlage nacheinander verschiedene Informationen im Display angezeigt: "Software Update, Please Wait..." (nur für Servicezwecke), die Softwareversion "Software V1.xx" und "WELCOME TO cameo". Nach diesem Vorgang ist die Multipar Lichtanlage Betriebsbereit.

## MUSIKSTEUERUNG

Drücken Sie die MODE-Taste so oft, bis im Display "SOUND MODE" erscheint. Nun wird die Lichtanlage über das eingebaute Mikrofon gesteuert und folgt dem Takt der Musik. Drücken Sie die ENTER-Taste. Der Cursor erscheint im Feld "SENS:xx" in der unteren Zeile des Displays. Nun können Sie mit den Tasten UP und DOWN die Empfindlichkeit des Mikrofons (00 - 31) einstellen, wobei "00" die geringste Empfindlichkeit und "31" die höchste Empfindlichkeit bedeuten, dann bestätigen Sie mit ENTER. Gleichzeitig springt der Cursor in das Feld "FQN:xx". Legen Sie mit Hilfe der UP und DOWN Tasten die Anzahl der Wiederholungen der einzelnen Programme fest. "FQN:01" steht für einmalige Wiederholung, "FQN:99" für 99-malige Wiederholung der Programme. Drücken Sie ENTER um die Eingabe zu bestätigen.

SOUND MODE SENS:31 FQN:01

SOUND MODE SENS:31 FQN:01

## **INTERNE PROGRAMME**

Drücken Sie die MODE-Taste so oft, bis im Display eines der 14 internen Programme erscheint:

**01.STATIC** (Statische Farben)

Um die Farbe im STATIC Programm 01 zu ändern, drücken Sie ENTER so oft, bis der Cursor im Feld "CL:xxxx" in der unteren Zeile erscheint. Nun kann mit Hilfe der UP und DOWN Tasten "BLAC" (Blackout), eine der Grundfarben oder eine Farbmischung ausgewählt werden.

R = Rot

G = Grün

B = Blau

RG (Rot und Grün) = Gelb

GB (Grün und Blau) = Cyan

RB (Rot und Blau) = Magenta

RGB (Rot, Grün und Blau) = Weiß

Bestätigen Sie die Eingabe mit ENTER. Der Cursor springt in das Feld "Flashxx". Hier kann nun der zuvor eingestellten Farbe ein Stroboskopeffekt hinzugefügt werden.

01.STATIC CL:RGB Flash00

01.STATIC CL:RGB Flash00

01.STATIC CL:RGB Flash00



"Flash00" steht für Stroboskopeffekt deaktiviert, "Flash01" für die langsamste und "Flash99" für die schnellste Blitzfrequenz. Sobald der gewünschte Stroboskopeffekt eingestellt ist, drücken Sie auf ENTER um die Eingabe zu bestätigen.

#### 02.DREAM

7 verschiedene Farben (Rot, Gelb, Grün, Cyan, Blau, Magenta, Weiß) die ineinander übergeblendet werden. Die Laufgeschwindigkeit des Programms ist separat einstellund ein Stroboskopeffekt zusätzlich aktivierbar.

### 03.METEOR

Die 4 Strahler werden in einer Richtung in unterschiedlicher Farbe (Rot, Gelb, Grün, Cyan, Blau, Magenta, Weiß) und Intensität nacheinander aktiviert und deaktiviert. Die Laufgeschwindigkeit des Programms ist separat einstell- und ein Stroboskopeffekt zusätzlich aktivierbar.

### 04.FADE

7 verschiedene Farben (Rot, Grün, Blau, Gelb, Cyan, Magenta, Weiß), die nacheinander ein- und ausgeblendet werden. Die Laufgeschwindigkeit des Programms ist separat einstell- und ein Stroboskopeffekt zusätzlich aktivierbar.

#### 05.CHANGE

7 Verschiedene Farben (Rot, Grün, Blau, Gelb, Cyan, Magenta, Weiß) wechseln einander ab. Die Laufgeschwindigkeit des Programms ist separat einstell- und ein Stroboskopeffekt zusätzlich aktivierbar.

## 06.-14.FL0W1-9

Alle FLOW Programme 1 - 9 bestehen aus verschieden programmierten Farbwechseleffekten. Die Laufgeschwindigkeit des Programms ist separat einstell- und ein Stroboskopeffekt zusätzlich aktivierbar.

02.DREAM Speed99 Flash00



## **HINWEIS**

Die Programme 02 bis 14 können in Laufgeschwindigkeit und Stroboskopfreguenz ieweils separat eingestellt werden. Drücken Sie ENTER so oft, bis der Cursor in der oberen Zeile des Displays erscheint und wählen Sie das gewünschte Programm 02 bis 14 mit Hilfe der UP und DOWN Tasten aus. Drücken Sie erneut ENTER um den Vorgang zu bestätigen und den Cursor in die untere Zeile zum Feld "Speedxx" zu bewegen. Mit Hilfe der UP und DOWN Tasten kann nun die Laufgeschwindigkeit des Effekts eingestellt werden. "01" steht für die langsamste, "99" für die schnellste Geschwindigkeit. Nochmaliges Drücken der ENTER Taste bestätigt die Eingabe und bringt den Cursor zum Feld "Flashxx". Nun kann der Stroboskopeffekt mit Hilfe der UP und DOWN Tasten wunschgemäß eingestellt werden. "Flash00" steht für Stroboskopeffekt deaktiviert. "Flash01" für die langsamste und "Flash99" für die schnellste Blitzfrequenz. Sobald der gewünschte Stroboskopeffekt eingestellt ist, drücken Sie auf ENTER um die Eingabe zu bestätigen.

Bei den Programmen 13 und 14 (FLOW8 und FLOW9) können zusätzlich zu Laufgeschwindigkeit und Stroboskopeffekt die zwei Farben, die bei den Programmen verwendet werden sollen, separat bestimmt werden. Wählen Sie eines der Programme FLOW8 oder FLOW9 aus und drücken Sie ENTER so oft, bis im Display C1:x C2:x erscheint. Der Cursor befindet sich nun bei C1:x und Sie können mit Hilfe der Tasten UP und DOWN die erste und nach nochmaligem Drücken auf ENTER die zweite der beiden Farben auswählen (C2:x).

02.DREAM Speed99 Flash00

02.DREAM Speed99 Flash00

14.FLOW9 C1:R C2: G \_

## **AUTO RUN**

In der AUTO RUN Betriebsart laufen verschiedene Farbwechsel-, Überblend- und Meteorprogramme hintereinander ab. Drücken Sie die MODE Taste so oft, bis im Display "AUTO RUN" erscheint. Um die Anzahl der Wiederholungen der einzelnen Programme einzustellen, drücken Sie auf ENTER. Der Cursor erscheint in der unteren Zeile im Display auf "FQN:xx". Legen Sie mit Hilfe der UP und DOWN Tasten die Anzahl der Wiederholungen der einzelnen Programme fest. "FQN:01" steht für einmalige Wiederholung, "FQN:99" für 99-malige Wiederholung der Programme. Drücken Sie ENTER um die Eingabe zu bestätigen.

AUTO RUN FQN:01

AUTO RUN FQN:01



## **FLOW INVERT**

Die Laufrichtung von Lichtsequenzen, beispielsweise die des METEOR Programms, kann mit Hilfe der "FLOW INVERT" Funktion umgekehrt werden. Drücken Sie die MODE Taste so oft, bis im Display "FLOW INVERT" erscheint. Drücken Sie nun auf ENTER, der Cursor erscheint in der unteren Zeile des Displays. Wählen Sie nun mit Hilfe der UP und DOWN Tasten aus, ob die Laufrichtung invertiert werden soll (ON), oder nicht (OFF). Um die Eingabe zu bestätigen, drücken Sie ENTER.

FLOW INVERT

FLOW INVERT

## **DIMMER CURVE**

Mit Hilfe der beiden Betriebsarten "DIMMER CURVE LED" und "DIMMER CURVE HALOGEN" kann eingestellt werden, wie die Strahler im DMX-Betrieb auf plötzliche, große DMX-Dimmerwert-Sprünge reagieren (DMX-Wert von 000 direkt auf 255 und umgekehrt). In der Betriebsart "LED" reagieren die Strahler sofort, ohne Verzögerung auf die Wertänderung und in der Betriebsart "HALOGEN" ähnlich wie eine Halogenlampe etwas verzögert (Einglühen und Nachglühen). Drücken Sie die MODE Taste so oft, bis im Display "DIMMER CURVE" angezeigt wird. Sobald Sie auf ENTER drücken, erscheint der Cursor in der unteren Zeile des Displays. Mit Hilfe der UP und DOWN Tasten kann nun die gewünschte Betriebsart ausgewählt werden. Bestätigen Sie die Eingabe mit ENTER.

DIMMER CURVE LED

DIMMER CURVE LED



## **IR ACTIVE**

In der "IR ACTIVE" Betriebsart kann die Multi Par Lichtanlage ausschliesslich über die mitgelieferte Infrarot Fernbedienung gesteuert werden. Um die Lichtanlage in dieser Betriebsart zu kontrollieren, drücken Sie die MODE Taste so oft, bis im Display "IR ACTIVE" angezeigt wird. Dann drücken Sie ENTER, der Cursor erscheint in der unteren Zeile des Displays, und wählen mit Hilfe der UP oder DOWN Tasten "ON" aus. Bestätigen Sie die Eingabe mit ENTER.

Möchten Sie zu einem späteren Zeitpunkt die Anlage in der DMX Betriebsart, per Fußpedal, oder in einer Standalone Betriebsart steuern, so stellen Sie in gleicher Weise die "IR ACTIVE" Betriebsart wieder auf "OFF".

IR ACTIVE ON

IR ACTIVE ON

## **MASTER DIMMER**

Mit Hilfe der "MASTER DIMMER" Funktion haben Sie die Möglichkeit die Grundhelligkeit der Lichtanlage in den Standalone Betriebsarten einzustellen. Drücken Sie die MODE Taste so oft, bis im Display "MASTER DIMMER" angezeigt wird. Dann drücken Sie ENTER, der Cursor erscheint in der unteren Zeile des Displays, stellen mit Hilfe der UP und DOWN Tasten die gewünschte Grundhelligkeit ein (00 - 99) und bestätigen die Eingabe mit ENTER.

MASTER DIMMER MAX:99

MASTER DIMMER MAX:99



## **DIMMER**

In der Betriebsart "DIMMER" kann jeder der vier einzelnen Strahler durch Farbmischung auf eine individuelle, statische Farbe eingestellt werden. Drücken Sie die MODE Taste so oft, bis das Display "DIMMER" anzeigt. Dann drücken Sie ENTER und wählen mit Hilfe der UP und DOWN Tasten den gewünschten Strahler (PANEL) 1 - 4 aus und bestätigen mit ENTER. Das Display zeigt nun die Helligkeitswerte der einzelnen Farb-LEDs (R = Rot, G = Grün, B = Blau) des ausgewählten Strahlers von 00 bis 99 an. Der Cursor befindet sich im Feld "R" in der oberen Zeile. Mit Hilfe der UP und DOWN Tasten bestimmen Sie ietzt den Helligkeitswert der roten LEDs. Durch Drücken von ENTER bestätigen Sie die Eingabe zum einen, zum anderen springt der Cursor weiter in das Feld "G" für die grünen Farb-LEDs. Auch hier verwenden Sie wieder die UP und DOWN Tasten zum Einstellen der Helligkeit auf den gewünschten Wert. Die gleiche Vorgehensweise trifft auch für die blauen (B) LEDs zu. Nach Bestätigung des Wertes für die blauen LEDs durch Drücken von ENTER erscheint im Display wieder "DIMMER" und Sie können wie oben beschrieben einen der vier Strahler zur Farbgestaltung auswählen.

DIMMER PANEL:01

R:99 B:ตัด

G:00

## **POWER OUT 1/2**

Die beiden Schuko-Netzbuchsen POWER OUT 1 und 2 können mit Hilfe von Menüeinstellungen separat ein- und ausgeschaltet werden. Drücken Sie die MODE Taste so oft, bis das Display "POWER OUT 1 - POWER OUT 2" anzeigt. Dann drücken Sie ENTER und der Cursor erscheint in der oberen Zeile des Displays. Nun können Sie mit Hilfe der UP und DOWN Tasten die Schuko-Netzbuchse POWER OUT 1 ein- (ON) oder ausschalten (OFF). Nach nochmaligem Drücken auf ENTER springt der Cursor in die untere Zeile und Sie können in gleicher, oben beschriebenen Weise die Schuko-Netzbuchse POWER OUT 2 ein- bzw. ausschalten. Bestätigen Sie mit ENTER.

POWER OUT 1:0FF POWER OUT 2:0FF

POWER OUT 1:0N POWER OUT 2:0FF



## **DMX MODE**

In diesem Menüpunkt können sowohl die DMX-Startadresse eingestellt werden, als auch in welcher DMX-Betriebsart die Multipar Lichtanlage arbeiten soll. Drücken Sie die MODE Taste so oft, bis im Display "DMX MODE" angezeigt wird. Dann drücken Sie ENTER, der Cursor erscheint im Feld "ADDR:xxx" und wählen die DMX-Startadresse der Lichtanlage mit Hilfe der UP und DOWN Tasten von 001 bis 512 aus. Bestätigen Sie die Eingabe mit ENTER. Gleichzeitig springt der Cursor weiter in das Feld "CH:xx". Es stehen Ihnen 8 verschiedene DMX-Betriebsarten zur Verfügung, die mit Hilfe der UP und DOWN Tasten angewählt werden können. Bestätigen Sie die Eingabe mit ENTER. Die verschiedenen DMX-Betriebsarten werden auf den folgenden Seiten dieser Anleitung erläutert.

DMX MODE ADDR:001 CH:17

DMX MODE ADDR:00<u>1</u> CH:17

DMX MODE ADDR:001 CH:17

## **SLAVE MODE**

Wenn Sie die LED Multipar Lichtanlage entweder mit Hilfe eines optionalen Fußschalters, oder von einer zweiten CLMPARCOB1 (Master) in einer der Standalone-Betriebsarten steuern wollen, muss die Betriebsart "SLAVE MODE" ausgewählt sein. Drücken Sie die MODE Taste so oft, bis im Display "SLAVE MODE" angezeigt wird. Die Verbindung zwischen Fußschalter und Multipar Lichtanlage erfolgt über ein 5-Pol DMX-Kabel, die Verbindung zwischen Master- und Slave-Einheit über ein 3-Pol DMX-Kabel, wobei der DMX-Output der Master-Einheit mit dem DMX-Input der Slave-Einheit verbunden werden muss.

**Hinweis:** Die Beleuchtung des LC-Displays schaltet sich nach circa 50 Sekunden Inaktivität automatisch ab. Durch Betätigen einer der 4 Bedientasten wird die Beleuchtung des LC-Displays wieder eingeschaltet.

SLAVE MODE



	3-KANAL-MODUS										
KANAL	WERT	FUNKTION									
CH1	000 - 255	Rot (0 - 100%)									
CH2	000 - 255	Grün (0 - 100%)									
CH3	000 - 255	Blau (0 - 100%)									

	4-KANAL-MODUS												
CH1 = S	trahler 1	CH2 = S	trahler 2	CH3 = S	trahler 3	CH4 = Strahler 4							
000 - 255	Farbmakro	000 - 255	Farbmakro	000 - 255	Farbmakro	000 - 255	Farbmakro						
000 - 004	Blackout	000 - 004	Blackout	000 - 004	Blackout	000 - 004	Blackout						
005 - 036	Rot	005 - 036	Rot	005 - 036	Rot	005 - 036	Rot						
037 - 073	Grün	037 - 073 Grün		037 - 073	Grün	037 - 073	Grün						
074 - 110	Blau	074 - 110	Blau	074 - 110	Blau	074 - 110	Blau						
111 - 147	Gelb	111 - 147	Gelb	111 - 147	Gelb	111 - 147	Gelb						
148 - 184	Magenta	148 - 184	Magenta	148 - 184	Magenta	148 - 184	Magenta						
185 - 221	Cyan	185 - 221	Cyan	185 - 221	Cyan	185 - 221	Cyan						
222 - 255	Weiß	222 - 255	Weiß	222 - 255	Weiß	222 - 255	Weiß						

	5-KANAL-MODUS											
KANAL	WERT	FUNKTION										
CH1	000 - 255	Rot (0 - 100%)										
CH2	000 - 255	Grün (0 - 100%)										
CH3	000 - 255	Blau (0 - 100%)										
CUA	000 - 127	Power Out 1 AUS										
CH4	128 - 255	Power Out 1 AN										
CH5	000 - 127	Power Out 2 AUS										
Спо	128 - 255	Power Out 2 AN										

POLSKI



	6-KANAL-MODUS											
KANAL	WERT	FUNKTION										
CH1	000 - 255	Rot 1 + 2 (0 - 100%)										
CH2	000 - 255	Grün 1 + 2 (0 - 100%)										
CH3	000 - 255	Blau 1 + 2 (0 - 100%)										
CH4	000 - 255	Rot 3 + 4 (0 - 100%)										
CH5	000 - 255	Grün 3 + 4 (0 - 100%)										
CH6	000 - 255	Blau 3 + 4 (0 - 100%)										

	7-KANAL-MODUS											
KANAL	WERT	FUNKTION										
CH1	000 - 255	Rot (0 - 100%)										
CH2	000 - 255	Grün (0 - 100%)										
CH3	000 - 255	Blau (0 - 100%)										
CH4	000 - 255	Master Dimmer (0 - 100%)										
	000	Farbeinstellung Kanal 1 - 3										
CH5	001 - 128	Musiksteuerung (Empfindlichkeit schwach - stark)										
	129 - 255	Stroboskop (langsam - schnell)										
CHC	000 - 127	Power Out 1 AUS										
CH6	128 - 255	Power Out 1 AN										
CUZ	000 - 127	Power Out 2 AUS										
CH7	128 - 255	Power Out 2 AN										

POLSKI



			8-KANAL-	MODUS				
CH1	CH2	СНЗ	CH4	CH5	CH6	CH7	CH8	
000 - 015 CH4 - CH6 RGB								
16-23 R								
24-31 G								
32-39 B								
40-47 RG								
48-55 GB								
56-63 RB								
64-71 RGB								
072 - 079 Farbe 1	Master					000 - 127: Power Out 1 AUS	000 - 127: Power Out 2 AUS	
080 - 087 Farbe 2	Dimmer (000 - 255)	000 = keine Funktion 001 - 255 Stroboskop	Rot (000 - 255 / KANAL 1: 000 - 015)					
088 - 095 Farbe 3				Grün (000 - 255 / KANAL 1: 000 - 015)	Blau (000 - 255 / KANAL 1: 000 - 015)			
096 - 103 Farbe 4								
104 - 111 Farbe 5		(langsam - schnell)						
112 - 119 Farbe 6								
120 - 127 Farbe 7								
128 - 135 Farbe 8								
136 - 143 Dream	000 - 255	00 - 255						
144 - 151 Meteor	Ge- schwindig- keit					128 - 255: Power Out	128 - 255: Power Out	
152 - 159 Fade	(langsam - schnell)					1 AN	2 AN	
160 - 167 Change	ĺ							



	8-KANAL-MODUS											
CH1	CH2	СНЗ	CH4	CH5	СН6	CH7	CH8					
168 - 175 Flow1												
176 - 183 Flow2			Rot (000 - 255 / KANAL 1:									
184 - 191 Flow3				Grün								
192 - 199 Flow4	000 - 255 Ge- schwindig-	000 =		(000 - 255 / KANAL 1:								
200 - 207 Flow5		keine 000 - 015) Funktion 001 - 255		000 - 015)								
208 - 215 Flow6	keit (langsam -	Stroboskop (langsam - schnell)			Blau (000 - 255 / KANAL 1: 000 - 015)	128 - 255: Power Out 1 AN	128 - 255: Power Out 2 AN					
216 - 223 Flow7	schnell)											
224 - 231 Flow8			000 - 255 8 Farb- Variationen	000 - 255 8 Farb- Variationen								
232 - 239 Flow9			000 - 255 8 Farb- Variationen	000 - 255 8 Farb- Variationen								
240 - 255 Musik- steuerung	Empfind- lichkeit (000 - 255)											



	12-KANAL-MODUS											
KANAL	WERT	FUNKTION										
CH1	000 - 255	Rot 1 (0 - 100%)										
CH2	000 - 255	Grün 1 (0 - 100%)										
CH3	000 - 255	Blau 1 (0 -100%)										
CH4	000 - 255	Rot 2 (0 - 100%)										
CH5	000 - 255	Grün 2 (0 - 100%)										
CH6	000 - 255	Blau 2 (0 - 100%)										
CH7	000 - 255	Rot 3 (0 - 100%)										
CH8	000 - 255	Grün 3 (0 - 100%)										
CH9	000 - 255	Blau 3 (0 - 100%)										
CH10	000 - 255	Rot 4 (0 - 100%)										
CH11	000 - 255	Grün 4 (0 - 100%)										
CH12	000 - 255	Blau 4 (0 - 100%)										



וט	VIX	(F)		Ε	IJE	KU	JN(	<b>5</b> .																
	CH17	000 - 127: Power Out 2 AUS																						
	CH16	000 - 127: Power Out 1 AUS																						
	CH15	Blan 4	(000 - 255 /	KANAL 1:	000 - 015)																			
	:																							
S	ЭНЭ	Blau 1 (000 - 255 / KANAL 1: 000 - 015)																						
17-KANAL-MODUS	CHS	Grün 1	(000 - 255 /	KANAL 1:	000 - 015)																			
17.	СН4	Rot 1	(000 - 255	/ KANAL 1:	000 - 015)																			
	CH3	000 = keine Funktion 001 - 255 Stroboskop (langsam - schnell)																						
	CH2	Master Dimmer (000 - 255)																						
	CH1	000 - 015	CH4 - CH15	RGB	16-23 R	24-31 G	32-39 B	40-47 RG	48-55 GB	56-63 RB	64-71 RGB	072 - 079 Farbe 1	080 - 087 Farbe 2	088 - 095 Farbe 3	096 - 103 Farbe 4	104 - 111 Farbe 5	112 - 119 Farbe 6	120 - 127 Farbe 7	128 - 135 Farbe 8	136 - 143 Dream	144 - 151 Meteor	152 - 159 Fade	160 - 167 Change	



		128 - 255: Power Out 2													
		128 - 255:	AN												
								000 - 255	8 Farb-	Variationen	000 - 255	8 Farb-	Variationen		
								000 - 255	8 Farb-	Variationen	000 - 255	8 Farb-	Variationen		
000 - 255	Geschwin- diakeit	(langsam -	schnell)											Empfindlich-	Keit (000 - 255)
	168 - 175 Flow1	176 - 183 Flow2	184 - 191 Flow3	192 - 199 Flow4	200 - 207 Flow5	208 - 215 Flow6	216 - 223 Flow7		224 - 231 Flow8			232 - 239 Flow9		240 - 255 Musik-	steuerung



## **INFRAROT FERNBEDIENUNG:**

Um die Multipar Lichtanlage mit Hilfe der Infrarot-Fernbedienung steuern zu können, stellen Sie, wie im Absatz "IR ACTIVE" beschrieben, die Multipar Lichtanlage in die Betriebsart IR ACTIVE "ON".

Funktionen der Bedientasten auf der IR-Fernbedienung:

### **BI (Blackout)**

Drücken Sie im Betrieb der Lichtanlage auf diese Taste, schalten sich alle Strahler und die beiden Schuko-Steckdosen POWER OUT 1 und POWER OUT 2 ab. Bei nochmaligem Drücken der BL-Taste wird die zuvor ausgewählte Betriebsart wieder aktiviert.

#### SP (Speed)

4-stufige Geschwindigkeitseinstellung für die Programme Pr1 - Pr4 und D1 - D4.

Stufe 1 lässt die Farbwechselsequenz langsam ablaufen, nochmaliges Drücken aktiviert Stufe 2 mit einer schnelleren Abfolge der Farbwechselsequenz, gefolgt von Stufe 3 und 4.

## (Brightness)

5-stufige Helligkeitseinstellung für alle Programme und statische Farbmischung. Die unterschiedlichen Helligkeitsabstufungen können durch mehrmaliges Drücken dieser Taste abgerufen werden.

#### FL (Flash / Stroboskop)

4-stufige Geschwindigkeitseinstellung für den Stroboskopeffekt. Stufe 1 deaktiviert den Stroboskopeffekt, Stufe 2 erzeugt eine langsame, Stufe 3 eine mittlere und Stufe 4 die schnellste Blitzfrequenz. Der Stroboskopeffekt kann mit dem Farbmischungsmodus und allen Farbwechselprogrammen kombiniert werden, die in der Multipar Lichtanlage befindlichen Schuko Steckdosen bleiben vom Stroboskopeffekt ausgenommen.

#### R / G / B / W (Rot, Grün, Blau, Weiß)

Mit Hilfe dieser 4 Tasten können individuelle Farbmischungen erstellt werden. Die 4 Helligkeitsstufen können durch mehrmaliges Drücken der jeweiligen Farbtaste abgerufen werden, wobei bei Stufe 1 die LEDs abgeschaltet sind. Beim Drücken auf "W" werden die Grundfarben Rot, Grün und Blau automatisch im gleichen Verhältnis zusammengemischt. Es entsteht weißes Licht.

Beispiel: Stellen Sie Rot und Grün auf die jeweilig höchste Stufe und Blau auf die niedrigste, also aus, erhalten Sie als Farbmischung ein helles Gelb.

#### Pr1 - Pr4

Farbwechselprogramme mit unterschiedlichen Farbmustern. Der Farbwechsel geschieht sprunghaft. Die Geschwindigkeit, mit der die Farben wechseln, kann mit Hilfe der "SP"-Taste (Speed) eingestellt werden.

#### D1 - D4

Farbwechselprogramme mit unterschiedlichen Farbmustern. Farben werden ineinander übergeblendet. Die Geschwindigkeit, mit der die Farben wechseln, kann mit Hilfe der "SP"-Taste (Speed) eingestellt werden.



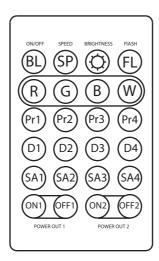
# **INFRAROT FERNBEDIENUNG:**

### **SA1 - SA4**

Musikgesteuerte Farbwechselprogramme mit unterschiedlichen Farbmustern. Das Mikrofon zur Steuerung befindet sich in der Multipar Lichtanlage.

### POWER OUT 1 / 2

Mit Hilfe dieser Tasten können die 2 in der Multipar Lichtanlage befindlichen Schuko-Steckdosen separat an- und ausgeschaltet werden.





## DMX-VERBINDUNG:

#### DMX-512

DMX (Digital Multiplex) ist die Bezeichnung für ein universelles Übertragungsprotokoll für die Kommunikation zwischen entsprechenden Geräten und Controllern. Ein DMX-Controller sendet DMX-Daten an das/die angeschlossene(n) DMX-Gerät(e). Die DMX-Datenübertragung erfolgt stets als serieller Datenstrom, der über die an jedem DMX-fähigen Gerät vorhandenen "DMX IN"- und "DMX OUT"-Anschlüsse (XLR-Steckverbinder) von einem angeschlossenen Gerät an das nächste weitergeleitet wird. (Die meisten Controller verfügen lediglich über einen DMX-Ausgang.)

#### DMX-VERBINDUNG:

DMX ist die gemeinsame "Sprache", über die sich die unterschiedlichsten Gerätetypen und Modelle verschiedener Hersteller miteinander verkoppeln und über einen zentralen Controller steuern lassen, sofern sämtliche Geräte und der Controller DMX-kompatibel sind. Für eine optimale Datenübertragung ist es erforderlich, die Verbindungskabel zwischen den einzelnen Geräten so kurz wie möglich zu halten. Die Reihenfolge, in der die Geräte in das DMX-Netzwerk eingebunden sind, hat keinen Einfluss auf die Addressierung. So kann sich das Gerät mit der DMX-Adresse 1 an einer beliebigen Position in der (seriellen) DMX-Kette befinden, am Anfang, am Ende oder irgendwo in der Mitte. Wird einem Gerät die DMX-Adresse 1 zugewiesen, "weiß" der Controller, dass er alle der Adresse 1 zugeordneten Daten an dieses Gerät senden soll, ungeachtet seiner Position im DMX-Verbund.



Eine umfangreiche Auswahl geeigneter Kabel finden Sie in den Adam Hall-Produktlinien 3 STAR, 4 STAR und 5 STAR.

### SERIELLE VERKOPPLUNG MEHRERER SCHEINWERFER

- 1. Verbinden Sie den männlichen 3-Pol XLR-Stecker des DMX-Kabels mit dem DMX-Ausgang (weibliche 3-Pol-Buchse) des ersten Scheinwerfers oder anderen DMX-Geräts.
- 2. Verbinden Sie den weiblichen 3-Pol XLR-Stecker des an den ersten Scheinwerfer angeschlossenen DMX-Kabels mit dem DMX-Eingang (männliche 3-Pol-Buchse) des nächsten DMX-Geräts. Verbinden Sie den DMX-Ausgang dieses Geräts in der gleichen Weise mit dem DMX-Eingang des nächsten Geräts und so weiter

Bitte beachten Sie, dass DMX-Geräte grundsätzlich seriell verschaltet werden und die Verbindungen nicht ohne aktiven Splitter geteilt werden können.



## DMX-KABEL:

#### **HINWEIS:**

 Beachten Sie bei der Anfertigung eigener Kabel unbedingt die Abbildungen auf dieser Seite. Verbinden Sie auf keinen Fall die Abschirmung des Kabels mit dem Massekontakt des Steckers, und achten Sie darauf, dass die Abschirmung nicht mit dem XLR-Steckergehäuse in Kontakt kommt. Hat die Abschirmung Massekontakt, kann dies zu Kurzschlüssen und Systemfehlern führen.

## Übliche Verbindung





DMX-512-Eingang 3-Pol-XLR

### BITTE BEACHTEN SIE: LEITUNGSABSCHLUSS (TERMINIERUNG):

• Bei längeren Kabelstrecken kann es sein, dass das letzte Gerät in der Kette einen Abschlusswiderstand benötigt, um Systemfehlern vorzubeugen.



Die Verwendung eines Abschlusswiderstands (Terminierung) reduziert Interferenzen und andere Probleme bei der Signalübertragung. Es ist immer ratsam, ein DMX-Abschlussmodul (Widerstand 120 Ohm, 1/4 W) zwischen Pol 2 (DMX-) und Pol 3 (DMX+) des letzten Geräts in der Kette einzufügen.

Dies wird durch ein Kabel-Abschlussmodul (Art.-Nr. K3DMXT3) erreicht.

• Einige Hersteller verwenden für die Datenübertragung keine 3-Pol-XLR-Steckverbinder, sondern 5-Pol-Versionen. Geräte mit 5-Pol-XLR-Anschlüssen können jedoch auch in einen DMX-Verbund mit 3-Pol-XLR-Anschlüssen integriert werden. In diesem Fall ist ein geeigneter Kabeladapter erforderlich. Die folgende Abbildung zeigt die korrekte Belegung der entsprechenden Stecker.





# TECHNISCHE DATEN:

Modellbezeichnung:	CLMPARCOB1
Produktart:	LED Lichtanlage
Тур:	Multi PAR System
Farbspektrum:	RGB
LED Anzahl:	4 x 1
LED Typ:	30 W RGB COB Colour
Abstrahlwinkel:	50°
DMX-Eingang:	XLR 3-Pol male
DMX-Ausgang:	XLR 3-Pol female
DMX Modi:	3-Kanal, 4-Kanal, 5-Kanal, 6-Kanal, 7-Kanal, 8-Kanal, 12-Kanal, 17-Kanal
DMX Funktionen:	RGB, Stroboskop, Master Dimmer, 13 Programme, schaltbare Netzbuchsen 1/2, Sound Control
Standalone Modi:	Statische Farben, 13 Programme, Stroboskop, Slave Mode, Auto Mode, Mikrofonsteuerung
Remote-Anschluss:	XLR 5-Pol female
Bedienelemente:	Enter, Mode, Value Up, Value Down, IR-Fernbedienung
Display:	multifunktionales LC-Display
Betriebsspannung:	90- 240 V AC, 50 - 60 Hz
Leistungsaufnahme:	55 W
Stromversorgungsanschluss:	Neutrik PowerCon Ein- und Ausgang
Gehäusematerial:	Metall
Gehäusefarbe:	schwarz
TV-Zapfen:	28 mm
Breite:	1005 mm
Höhe:	285 mm
Tiefe:	80 mm
Gewicht:	8,8 kg
Weitere Eigenschaften:	optionales 4-tastiges Fußpedal
	·



# HERSTELLERERKLÄRUNGEN:

## **GARANTIE**BESTIMMUNGEN

Diese Garantie erstreckt sich auf die Marken Adam Hall, LD Systems, Defender, Palmer und Cameo. Sie gilt für alle Produkte im Vertrieb von Adam Hall.

Diese Garantieerklärung berührt nicht die gesetzlichen Gewährleistungsansprüche an den Hersteller, sondern erweitert diese um zusätzliche Garantieansprüche gegenüber der Firma Adam Hall.

Adam Hall garantiert für den Zeitraum von zwei beziehungsweise fünf Jahren (bitte produktspezifisch erfragen) ab Kaufdatum, dass dieses Adam Hall-Produkt, welches Sie direkt über Adam Hall oder einen von Adam Hall autorisierten Händler erworben haben, bei bestimmungsgemäßem Gebrauch frei von Material- und Fertigungsfehlern ist.

Der Garantiezeitraum beginnt mit dem Kaufdatum des Produkts, das im Garantiefall entsprechend nachzuweisen ist (durch Vorlegen der Rechnung oder des Lieferscheins mit dem Kaufdatum). Sollte bei Produkten der oben genannten Marken innerhalb der Garantiezeit eine Reparatur erforderlich sein, sind Sie berechtigt, diese zu den hier aufgeführten Bedingungen durchführen zu lassen.

Innerhalb des Garantiezeitraums übernimmt Adam Hall die Reparatur oder den Ersatz der defekten Komponente(n) bzw. des Produkts. Im Falle einer Reparatur bzw. eines Austauschs innerhalb des Garantiezeitraumes gehen ausgewechselte Originalteile bzw. Produkte in das Eigentum der Firma Adam Hall über.

Sollte der unwahrscheinliche Fall eintreten, dass bei dem von Ihnen erworbenen Produkt ein Fehler wiederholt auftritt, hat die Firma Adam Hall das Recht, das defekte Produkt nach eigenem Ermessen durch ein anderes Produkt zu ersetzen, sofern das neue dem ausgetauschten Produkt in Bezug auf die technischen Spezifikationen mindestens gleichwertig ist.

Adam Hall übernimmt keine Garantie für einen störungs- und/oder fehlerfreien Betrieb dieses Produkts. Auch für Schäden durch Nichtbeachtung der diesem Adam Hall-Produkt beiliegenden Bedienungsanleitung und anderen Unterlagen ist Adam Hall nicht verantwortlich. Die Herstellergarantie gilt nicht

- für Verschleißteile (z. B. Akkus)
- für Produkte, von denen die Seriennummer entfernt wurde oder die aufgrund eines Unfalls beschädigt wurden
- für Schäden durch unsachgemäßen Betrieb, durch Fehlbedienung oder andere externe Gründe
- für Schäden an Geräten, die nicht entsprechend den Betriebsparametern betrieben wurden (Parameter gemäß den im Lieferumfang enthaltenen Unterlagen),
- für Schäden durch die Verwendung nicht von Adam Hall hergestellter, vertriebener oder empfohlener Ersatzteile,
- für Schäden durch Fremdeingriffe/Modifikationen oder nicht durch Adam Hall durchgeführte Reparaturen. Diese Bestimmungen und Bedingungen stellen die vollständige und ausschließliche Garantievereinbarung zwischen Ihnen und Adam Hall für das von Ihnen erworbene Adam Hall-Produkt dar.



# HERSTELLERERKLÄRUNGEN:

## **HAFTUNGS**BESCHRÄNKUNG

Falls an Hardware-Produkten von Adam Hall innerhalb der Garantiezeit Material- oder Verarbeitungsfehler (gemäß der Garantieerklärung oben) auftreten, besteht Ihr alleiniger und ausschließlicher Anspruch aus dieser Garantie in der Reparatur oder dem Austausch des Geräts. Die maximale Haftung der Firma Adam Hall ist entsprechend dieser Garantie ausdrücklich auf den Kaufpreis oder die Kosten für eine Reparatur oder Ersatz – und zwar den jeweils niedrigeren Betrag – der bei üblichem Gebrauch fehlerhaften Komponenten begrenzt.

Adam Hall ist nicht haftbar für jegliche durch das Produkt oder das Versagen des Produkts verursachte Schäden, einschließlich Gewinneinbußen und unterbliebener Einsparungen sowie besonderer, indirekter oder Folgeschäden. Des Weiteren ist Adam Hall nicht haftbar gegenüber Rechtsansprüchen Dritter oder durch Sie im Namen Dritter angemeldeten Forderungen.

Diese Haftungsbeschränkung gilt unabhängig davon, ob Schäden gerichtlich verfolgt oder Schadensersatzansprüche im Rahmen dieser Garantie oder aufgrund unerlaubter Handlungen (einschließlich Fahrlässigkeit
und Gefährdungshaftung) oder aufgrund vertraglicher oder sonstiger Ansprüche gestellt werden, und kann von
niemandem aufgehoben oder verändert werden. Diese Haftungsbeschränkung ist auch dann gültig, wenn Sie die
Firma Adam Hall oder einen autorisierten Vertreter von Adam Hall auf die Möglichkeit solcher Schäden aufmerksam gemacht haben, nicht jedoch bei Schadensersatzansprüchen in Zusammenhang mit Personenschäden.

Diese Herstellergarantie räumt Ihnen bestimmte Rechte ein; je nach Gerichtsbarkeit (Staat oder Land) stehen Ihnen möglicherweise weitere Ansprüche zu. Es ist ratsam, in solchen Fällen die entsprechenden Gesetze heranzuziehen. um Ihre Rechte umfassend zu ermitteln.

## INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE

Wenden Sie sich im Garantiefall direkt an Adam Hall oder den von Adam Hall autorisierten Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben

## EG-KONFORMITÄTSFRKI ÄRUNG

Die von Adam Hall vertriebenen Geräte entsprechen (soweit zutreffend) den grundlegenden Anforderungen und weiteren relevanten Spezifikationen der Richtlinien 1999/5/EC (R&TTE), 2004/108/EC (EMC) und 2006/95/EC (LVD). Weitere Informationen finden Sie unter www.adamhall.com.



# HERSTELLERERKLÄRUNGEN:

## KORREKTE ENTSORGUNG DIESES PRODUKTES



(Gültig in der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit Mülltrennung)

Dieses Symbol auf dem Produkt oder dazugehörigen Dokumenten weist darauf hin, dass das Gerät am Ende der Produktlebenszeit nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf, um Umwelt- oder Personenschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden. Bitte entsorgen Sie dieses Produkt getrennt von anderen Abfällen und führen es zur Förderung nachhaltiger Wirtschaftskreisläufe dem Recycling zu.

Als Privatkunde erhalten Sie Informationen zu umweltfreundlichen Entsorgungsmöglichkeiten über den Händler, bei dem das Produkt erworben wurde, oder über die entsprechenden regionalen Behörden.

Als gewerblicher Nutzer kontaktieren Sie bitte Ihren Lieferanten und prüfen die gaf vertraglich vereinharten.

Als gewerblicher Nutzer kontaktieren Sie bitte Ihren Lieferanten und prüfen die ggf. vertraglich vereinbarten Konditionen zur Entsorgung der Geräte. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen gewerblichen Abfällen entsorgt werden.

## UMWELTSCHUTZ UND ENERGIESPAREN

Energiesparen ist ein aktiver Beitrag zum Umweltschutz. Schalten Sie bitte alle nicht benötigten elektrischen Geräte aus. Um zu verhindern, dass nicht benötigte Geräte im Standby-Modus Strom verbrauchen, ziehen Sie den Netzstecker.

Adam Hall GmbH, alle Rechte vorbehalten. Die technischen Daten und die funktionalen Produkteigenschaften können Änderungen und Irrtümer vorbehalten. Das Kopieren, die Übersetzung, und alle anderen Formen des Kopierens von Fragmenten oder der Vollständigkeit dieser Bedienungsanleitung ist untersagt.



# WWW.**CAMEOLIGHT**.COM

Adam Hall GmbH | Daimlerstrasse 9 | 61267 Neu-Anspach | Germany Tel. +49(0)6081/9419-0 | Fax +49(0)6081/9419-1000 web: www.adamhall.com | e-mail: mail@adamhall.com

